

ՄԷՃՄՈՒԱԹԸ

Սենեկյի բեշին 120
Աթը պըլը 60
Նէնէլը բոսթա իւնթի 30
Շէկիր բոսթասը 80



Տէրճ խոխլէճէ իւննաթ իշին այրը
ճա բազարը օլունուր :
Ղազէթայա միւթէալիք խոսուսաթ
իշին 8: ԹՕ1 ԱՅՆԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ՅՈՒԼԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Վէնէտիկ Միթարեան թարգմանա-
թընըն Պէյօղլունտա Սադըղ-աղա-
ճընտա վազը մէթէպի շակիրտա-
նընը չըզան բազար կիւնիւ իճրա
օլունտուղունու եազտըղըմը թէվզի
միւրեաթաթ զիյնէթիւտէ, մէթէպի
մէթըր միւտիթի ծաղ. Հ. Գրիգորի
Ծ. Վարդապետ Մէրճանճեան թա-
րաթընտան գրաթթ օլունան նութ-
գուն սուրէթի տիր.

Մեծապատիւ Հոգեւոր Տէր, Յար-
գոյ Տեառք,

Երեսուն երկայն և տաժանելի տա-
րիներ անցան դացին, յորս ի նախախ-
նամութենէ և բարձրագոյն հրամա-
նէ այս տղայոց կրթութեան նուիրուած
ենք։ Այսչափ տարիներու միջոց, պա-
րագայից՝ մտաց փորձառութիւն տալն
խոստովանելը՝ աւելորդաբանութիւն մը
չէ, վասն զի խիստ բնական է, այլ թէ
այդ փորձառութիւնը գործնականին մէջ
ալ երեւցած է արդեօք՝ այդ է խնդի-
րեն, այն կը ինտուսի։

Կը շնանցուի, կ'աշխատուի, ասոր
տարակոյս չկայ, մանաւանդ այնպիսի-
եաց համար որք կրթութեան և դաս-
տիարակութեան վրայ աշխատին՝ ոչ ե-
թէ իրենց արուեստ մը կամ ապրուս-
տի միջոց մը ըրած են, այլ իբր կո-
չում մը իրենց վիճակին, ու ներքին
բերմամբ մը ինքզինքնին այնմ նուիր-
րած են. կրօնական և ազգասիրական
զգացմամբ։

Այսպիսիք որպիսի՝ եռանդեամբ, աշ-
խուծով, անձնանուիրութեամբ ևս այս
ասպարիզին մէջ նետուած են, երիտա-
սարդութեանս յիշատակներն միտքս
կը բերեն. մեծամեծս գործելու, իբր
հրաշքներ արտադրելու վստահութեամբ
չըսեմ՝ յանդգնութեամբ, կը կարծես
թէ միտքն բան մը դնելն, որուն վախ-
ճանն որչափ բարի ըլլայ, ի հարկէ որ
պիտի յաջողի, պէտք է որ յաջողի-
տարիներ կ'անցնին նոյն կրակոտ յոր-
ճանքին մէջ, բայց ի՞նչ փարատումն
պատրաստաց մտաց, երբ յետ այնչափ
շանից և աշխատութեանց՝ վախճանն չը
համապատասխանէ եռանդեան։ Այսու
վստելով է արդեօք, այդ ոչ ումեք
մտքն կ'անցնի, այլ փնտռելու է այդ
անյաջողութեան իրական պատճառներն։

Սովորական է կարծիքն թէ կրթու-
թիւնն կրօնի գորացեալ՝ միակ միջոց է
տղոց ուղիղ դաստիարակութեանը. եւ
ըստ ինքեան այն իսկ է, գոնէ գործիքն
այդ ուղիղ դաստիարակութեան ճամ-
բուն, բայց զարմանալու բա՛ն է արդ-
եօք թէ ըսենք թէ այս կրօնի և կրթու-
թեան երկու արտադրելոց արդիւնք մը
յառաջ բերելու համար, երբորք մը կայ
անձնօթ, որուն շատ անգամ չենք
մտադրեր կամ այնչափ կարեւորու-

թիւնն չենք ի հաշիւ առնուլ, այն է
տղու մը բնութիւնն։

Բնութիւն՝... որչափ ճիշդ և քրտինք
պարապ հանած է. կրօնական սկզբանց
ուսումն, կրթութեան և բարեկեցու-
թեան վարդապետութիւնն կը ճնշեն
այդ գրնութիւնն, բայց առ ժամանակ
մի է, վերջուր այդ ճնշումն, չե՞նք
տեսներ շատ անգամ որ ամէն սկզբունք
և կրթութիւն յօգս կը ցնդին, և կամ
գոնէ իրենց առջի ազդեցութիւնն կը
կորսնցնեն, և բնութեան բերմունքն
ոտք կ'ելնէ։ Այս է ըստ իս ամենէն մեծ
արգելքն, որուն կը բաղդի դաստիա-
րակաց աշխատութիւնը և ստէպ անօ-
գուտ կ'ընէ։ Այս արգելքիս դէմ պէտք
է ուղղութիւն ամէն ջանք. բայց որո՞ւն
ձեռքն է այս եթէ ոչ ծնողաց, որով-
հետեւ բնութեան բերմունքն յառա-
ջին մանկութենէ կ'երեւնայ տղուն վը-
րայ, չըսեմ կ'ստանայ՝ ծնողաց բռնած
ճամբէն։ Եթէ մանկութենէն խաբուե-
լով և անտեղի ու փնտասկար գործող-
րալով՝ թոյլ տան տղուն իր ինքնակա-
մութիւնն և կամակորութիւնն կատա-
րել. ի՞նչ կը զարմանան վերջն, եթէ
անձնասէր, կամակոր, և անոնց հետե-
ւանք թոյլ և անհոգ տղաք կուենան.
որոնց վրայ ոչ կրօնական սկզբունք եւ
ոչ դաստիարակութեան կրթութիւն ի-
րենց հիմնական ու բաղաձայն ազդե-
ցութիւնը կրնան ունենալ։ Այս է ան-
շուշտ պատճառն որ տղաք կրթութեան
տարիներուն մէջ՝ երկիւղի պատճոյ, ա-
մօթն, վարձուց անկալութիւնն, եւ
կամ նոյն գտնուած միջոցն յորում տա-
րիներով կ'ապրին, կը ծածկեն կերպով
մը իրենց բնութիւնը և կամ իրենք ի-
րենց վրան կը բռնանան, բայց մէյ
մը այն արգելքն վերցուին և իրենց ա-
զատութիւնը գտնեն, արտաքին մարդ-
կային ընկերութեան կրթութիւնը մնայ
թերեւս, բայց բնութեան ներքին բեր-
մունքն ոտք կելլեն, այնչափ ուժով
որչափ ճնշման տակ կեցած է. Երեսունամ-
եայ փորձն կը համոզէ զիս առ այս, և
պատրանքս այս է գլխաւորապէս։

Ի՞նչ է ասոր դարմանն, եթէ ոչ ձեզ
դառնալու եմ ով ծնողք որ այսօր այս
տեղս ժողուած կ'ըսպասէք իմանալ ձեր
որդւոց դպրոցիս մէջ անցուցած ատեն-
նուն վիճակը, նախ ձեզմէ կը կախուի
տղոց տնական յարաբերութեանց մէջ
դպրոցական կրթութեան և տրուած
սկզբանց գործադրութիւնն։ Մի կար-
ծէք, ինչպէս շատ անգամ տկար ձայ-
նովս յիշեցուցած եմ ձեզ, մի կարծէք
կըսեմ, որ դպրոցներն զտղան կը փո-
խեն, աղէկին ճամբան միայն կրնան
ցուցնել, բայց աղէկին գործադրութիւ-
նը՝ ծնողաց, ընտանեաց բռնած ճամբէն
կը կախուի, եթէ իրենք իրենց վրայ
փափաքելի կրթութիւնն չցուցնեն՝
ի՞նչպէս իրենց տղոցմէ կրնան պահան-
ջել, և կամ տղաք ի՞նչպէս չտեսածնին
կրնան գործադրել։ Դպրատանց մէջ ա-
ռած կրթութիւնն իբր տեսական ըս-
կառուք կընդունին և ոչ գործադրա-
կան։

Ինչպէս ազգիս միւս դպրոցներն, այս
դպրոցիս ալ նպատակն, իր սահմանա-
ւոր վիճակին մէջ, բարձրագոյն դպրո-

ցաց աղաք հասցնելն զատ, գործնա-
կան վիճակի կրթութիւն և ուսումն
տալ է այն տղոց, որք այլևայլ պատ-
ճառաւ բարձրագոյն գաղափար մէջ չեն
կրնար տեղաւորուիլ։ Այս նպատակաւ
և դիմամբ յօրինուած է և կը գոր-
ծադրուի դպրոցիս ուսումնական կար-
գադրութիւնն. և հետզհետէ բարձրա-
գոյն դպրոցաց յանձնուած տղոց վի-
ճակէն կը հասկցուի, որ ոչ սակաւ օգ-
տակար եղած է այս քանի մը տարուան
մէջ եղած կարգադրութիւնը, որուն
օրէ օր ալ աւելի կատարելագործման
մէջ առանձին հրապարակաւ շնորհակա-
լութիւնս պարտ կը սեպեմ յայտնելու
կրօնակից եղբարցս և ներքին և ար-
տաքին վարժապետաց իրենց անխնշ,
եղբայրասէր և ազգասէր ջանիցն հա-
մար, որոնք արգարապէս իրենց նը-
ւերելու եմ դպրոցիս յառաջադիմու-
թեան արդիւնքն։

Առանձին շնորհակալութիւն մատու-
ցանելով Բարձր Կայսերական տէրու-
թեան ուսումնական պաշտօնէից, որ
հաճեցան անձամբ գալ և քննել տղոց
տաճկելէն լեզուին մէջ ըրած յառա-
ջադիմութիւնը, ազգասէր հանդիսա-
կանաց, որք իրենց ներկայութեամբ ու-
ղեցին փառաւորել մեր այս ընտանե-
կան հանգէսն ի քաջալերութիւն մեզ և
ազգոյց, չեմ կրնար չուշտելու անց-
նիլ մեր սրտին գոհութիւնն յայտ-
նելու հանդիսակից ունենալով մեզ
Միաբանութեանն ընդհանուր գործա-
կալ վարդապետն որ դժբաղդաբար իւր
բազմաթիւ գործոց պատճառաւ շուտ
կը թողու զմեզ, և որ անձամբ տեսնե-
լով և քննելով տեղւոյս վիճակն, չեմ
տարակուսիր որ պիտի ապահովցնէ
կեդրոնական վարչութիւնն Միթար-
եան ուստին, որ աշակերտքն լուսա-
նորդն Միթարայ ուր և իցեն, սոյն կը-
րօնասիրական և ազգասիրական սկզբ-
բամբ սնեալ՝ կաշխատին և կը ճգնին ի-
րենց սահմանեալ վիճակին մէջ. յորում
այնչափ աւելի գոհ են որչափ ձեր կը-
րօնասէր և հայրենասէր սրբութեան
պէս, Հոգեւոր Տէր, առաջնորդ և քա-
ջալեր ունին։ Ձեր ամէն առթիւ մէջ,
առ մեզ ցուցեցած սէրն և համակրու-
թիւնն՝ որով երբեք չէք ուղեր զրկել
զմեզ Ձեր քաջալերիչ ներկայութեանէ և
նեղութեամբ իսկ անձին կուզէք միշտ
այս փորձ հանդէսս փառաւորել, և ա-
նոր կարեւորութիւն մը տալ. վասն զի
այնչափ սիրելի է Ձեզ, և Ձեր և բոլոր
Ազարեան տոհմին հոգոց և միթա-
րութեան գլխաւոր առարկայից մին է
ազգիս տղոց կրթութիւնն և ուսումն,
և այս մեզ մեծ մխիթարութիւն է, եւ
արիւնքիւն ևս քան զեւս ջանալու բար-
գաւաճել Ձեր առ մեզ յանձնեալ որդւոց
հոգեւոր և մտաւորական կրթութիւնը։
Հաճեցէք ընդունել մեր շնորհակալու-
համակրութիւնն առ Սրբազան Անձն
ձեր որ ի սրտէ է և անջնջելի, և օրհնե-
ցէք զտունս որ ամի և յառաջադիմէ ըստ
փափաքանաց ձերոց և քաջալերութեան։

1889 յուլիս 23 օգոստոս 4

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Սրիթէտոնէ, Արմանիա իմբերաթօ-
րունտ իբրաթէն Բնդլիթէրա տօնա-
մասը թարաթընտան իճրա խոխլէն
պիւեիւք ըէսմի կէչիա հազ զընտա
ինկիլիզ դազէթալարը թափսիաթը
միւթէմէլէ իթա խոխլէրալար, Թափ-
սիաթը մէզըլըլէտէն անյալըլտըլը-
նա կէօրէ, իմբերաթօր, ըէսմի կէ-
չիտի սէյր ու թէմաչա իթմէկէ կիթ-
մէթ իւզըլէ գրալիչատան ալըլտըլը
էնատէ, միւշարիլէյհանըն ումու-
ղունտա, Բրուսիա տրակօն ալալընըն
գօրտէլասը վէ կէօքսիւնտէ Հօհէնցօլ-
լէրն խանէտանը նիյանը պուլուն-
տուղու կիպի, իմբերաթօր տախի
ինկիլիզ ափրալը իւնիֆօրմասընը կի-
եինմիշ տիր, Հաթթա գրալիչանըն
ալըլուսու մուճիպինճէ, պու գրեա-
ֆէթտէ ֆօթօկրաթընը տախի չը-
գարթմըշ տըր։

Բրուսիա խասսա տրակօն ալալընըն
գրալիչա Վիթթօրիա նամիլլէ եատ ու
թէսմիլէ օլունմասընա տայիր իմբե-
րաթօր Վիլհէլմ թարաթընտաննէլը
օլունան պէեաննամէ տիր։

Հայմէթու պիւեիւք վալիտէմ,
Էվլատալընըլըն, Թօրունյալընը-
լըն վէ ազրապանըլըն բէք չօք սէ-
նէլէրտէն պէրու միւթէպէր մէմուրի-
եթէլէր իյֆա իթմիշ օլտուգլարը առ-
բէրիմիզ սընըֆլարընտա սիլի տախի
դայա իտէպիլմէլիկիմ, պէնիմ իշին
պիր շէրէֆի մախսուս տուր։ Բէտէ-
րիմ օլան վէ տամալընըլ պուլուն-
նան իմբերաթօր Թրէտէրիլլէ պուն-
ճա սէնէլէր խըտմէթ իթմիշ օլտու-
ղու ալալա Չաթըր հայմէթանէլէրի-
նիլլէ իսմին հասը իթմէլիկիմ, բէ-
գալիք պէնիմ իյին խուսուսի պիր
մազղու գիլլէթ տիր, Իմտի, պուն-
տան պէօլլէ, ասքէրիմին իյպու ալա-
լընըն՝ ինկիլթէրա գրալիչասընըն
իսմիլլէ եատ ու թէսմիլէ օլունմա-
սընը էմր իլլէրիմ։

Իմբերաթօրուն՝ ինկիլթէրա տօ-
նանմասընըն ֆախրի ամիրալըլընա
նասպը, Պէրլինտէ իլթիֆաթը ֆէվ-
գէլատէ ատտ օլունուեօր։ Գրալիչա,
թօրնու օլան միւշարիլէյհ իմբերա-
թօրա, ինկիլթէրանընպիր էճնէպի
հիւքմտարընա վէրիլէպիլլէճէկի նիյան
լալտան էն միւթէպէրինի իթա իթմիշ
օլունպ, թէթմիլ ինկիլթէրա թարի-
խիլտէ իյպու նիյանըն պիր էճնէպի
հիւքմտարընա իթա խոխլիկի էմսա-
լի եօգ տուր։

Պու պապտէ Պէրլին դազէթալարը,
Գրալիչա հազրէթէրի՝ Արմանեա
դուվլէյի պահրիլէպինի, վէ իմբե-
րաթօր հազրէթէրի թարաթընտան

պու. ուղարկա կէսթերիկէն ինթիմա-
մը, նէ տէրէճէ թագաւոր իթտիկինի,
չիւպէնսիդ պու. սուրէթիկէ իպրադ
իթմէր իսթէմիշ տիրո տիտօրլար:

Պէրլինտէն ալընան խապէրլէր՝ Բու-
սիա իմրէրաթօրուունն սօն պահար-
տա, Կանի միւշարիլէ, յճին Գօրէնհակա
վուգու պուլաճադ սէ, յեահաթը զէ-
մանընա պրադրմըշ օլան Պէրլինի զի-
եարէթ քէ, յիթիկէթիկին շիւպէնսի
կէսթէրիկէն տիրո:

Բարխտէն Կապէթ տը լա Գրուա-
եա եազըլտըլընա կէօրէ, Բուսիա
հարպիկէն նազըրը ժէնէրալ Վանօվա-
րի՝ Բյումիլէր գապըրալարընա ազի-
մէթիկէ, ֆէվզէլատէ ինթիմաթաթա
մազհար օլմուշ, վէ միւմալիլէ, յճին
սէլամիւմաթ իւզըրէ Բըմիլմօնտան
պիր թագաւոր ալճըր ուքէրի կէօն-
տէրիլմիշ, վէ խալգ՝ «Եաշասըն Բու-
սիա» տէ, յի նիտա իտիպ, ժէնէրալ
տախի, «Եաշասըն Ֆրանսըր օրտու-
սու» սէօղիլլէ մուգապէլէ իլլէմիշ
տիրո:

Բրէնս տը Պիգմարդ, պու. կիւն
զէվճէսիլլէ պիրլիքտէ Պէրլինէ կէլէ-
րէ, Ավիլմիւս իմրէրաթօրուունն
աղիմէթիկէն տէկին օրատա գալաճադ
տիրո, Պատէհու Քիսինկէն գապըր-
ալարընա կիտէճէր տիրո:

Ֆրանսա մէհալիսի ումուսիկէսի
ինթիմապաթընն նէթիկէ իւզթի-
եաթի պէր վէճէլի աթի տիրո: 1438
ինթիմապաթտան 949ու ճիւմհու-
րի, 489ու մուհափաղաքեար վէ 19ու
Պուլանթէ թարափտար օլուպ, ճիւմ-
հուրիլէրտէն 689ու միւթէտիլ վէ
258ի րատիգալ թարափկիրանը տըր-
լար:

Ամէրիգա մէմալիքի միւթէմիտար
հիւքիւմէթիկէն՝ Լօնտա, Բարիս,
Պէրլին վէ Բէթրէսպուրկտա պու-
լունան օրթա էլլիլիքէրին պիւեիւր
սէֆարէթիլէ հալինէ իֆրադ իթմէր
թաաապիւրուունտա օլտուղու, վէ պու
պապտէ հիւքիւմէթի միւշարիլէ, յ-
հանն խարիճիկէ նէպարէթի թա-
րափընտան պիր գանուն լայիհասը
թանգիւմ իտիպիկէ, Վաշինկիլմտան
վարիտ օլան պիր գըթա թէլէկրաֆ-
նամէտէն անլաշըլմըշ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէհգուռնէն էվրօրատա պուլունան
Տէրիսատէթ իթալիա սէֆիլի պա-
րօն Պանըն, եազընլարտա շէհրիմի-
զէ ալաթէ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիրո:

—Տիւն Հունկարիա նամ վարօր
իլէ 54 սանտըգ Մաուգէր թիւֆէն-
կի վիրտա իտէրէ, Թօրհանէի ա-
միլէնէ թէսիլմ գըլընմըշ տըր:

—Տիւեռնը ումուսիկէսի Օսմանի-
եաթէ Ալման տայիլիլէր վէքիլի օ-
լուպ, պիր վազըլթտան պէրու Ալ-
մանիտա պուլունան Մ. Ալֆրէտ
Կէշէր, իսթիֆա իթտիկինտէն, Տէ-
րիսատէթէ ալաթէ իթմէնէճէր
տիրո: Միւմալիլէ, յճին էվաֆ ու իւ-
թիտարը թագաւոր օլունարադ, Ալ-
մանիտա, էօհտէսինէ, պիր նահի-
եհէնն սու- բրէֆէլիք միւմալիլէթի
թէվիտ գըլընմադ իմիշ:

—Շամտան իւշ կիւն ուզադտա օ-
լուպ, Մէրքէնէ հաճա կիթմէք
իւզըրէ հէր թարափտան զիեարէթ-
ճիլէրին թօրանտըլարը մահէլլ
շարընտա տիլիքէն պիր հարիգ

զուհուր իտէրէ, 100 պիր իրալը-
էշեա եանտըրը եախօտ եաղմաեա
վէրիլիկէ Պէրլունտան Լէվընթա
եազըլմըշ տըր:

—Սէլանիքտէն եազըլտըլընա կէօ-
րէ, պիր վազըլթտան պէրու շէհրի
մէզըլիւրտէ եանկըլար սըգալմըշ
տիրո: Շէօլլէ քի, էվիլէթի հաֆթա,
ըրիթըմ իւզէրինտէ իքի պիւեիւր
գաճվէլտանէ, պալըլտանէ վէ պիր
քէօմիւր տէրօսու քեաթիլէն միւհ-
թէրէ գլմուշար տըր: Պալըլտանէ՝
Խապիկէն իտատա նէպարէթիկէն ա-
լիտ պուլունմուշ տուր: Պու հարիգ
սէպէպիլլէ, Նօրվիլ իւնիլն նամիլ-
կուրթա գուլմաեաար 900, Նօր-
թէրն գուլմաեաար 400, Լանգա-
շար գուլմաեաար 300, Ֆէնիքս,
Լօնտան վէ Լանգաշար, վէ տիլէր
պազը գուլմաեաար ճիւլի միւ-
տար մէպաղար գարարա ուղարմըշ-
լար տըր: Տիլէր պիր հարիգ տէ,
Վարտար գաբուսուտա վուգու
պուլուպ, իքի գաթըլ պիւեիւր
պիր քեաթիլի իսանէ միւհթէրէ գլ-
մուշ տուր: Պունուն իքիլմի գաթը-
նըն պինա վէ էշեաար Նօրթի Պիլ-
թիլէ Մէրքընթայ գուլմաեաար
1500 իրաեա, վէ պիրինճի գաթըն
մօպիլեաար՝ Սըն Ֆայր Օֆիս գուլ-
մաեաար 300 իրաեա սիկուրթա-
տա իմիշ:

—Իլմիլտէն Եէհուտի մահէլլէսին-
տէ հիւմա խաթալըրը գուհուր
իթմիշ վէ 3000 գատար նուֆուս
պու խաթալըրա թուլուլմուշ տուր:
Պու պիլարէ կէանն թէտալիսի վէ
գալըրմաար իլին, մահէլլի խաթաթ
պաշընըն թէշվիգիլլէ, պազը թէ-
տապիլըր ինտանիթէթեարանէ իթ-
թիլադ գըլընմըշ տըր:

—Տարընտան եազըլտըլընա կէօ-
րէ, պազը էշլաար մազըրէ, Մ. Կրէ-
կուար Լապաթիլտէն նամ քիմէնիլն
խանէսին վէ ֆաթիլեաարը եազ-
ադ գատարիլլէ, կիճէլլէ խանէլի
մէզըլիւրտէ քէթըլ կաղըլլա թու-
թուլտըրմուշար իլին, ճիւլարտա-
քի խանէլիլտէն կէօրիլլէրէ, իշպու
պիւեիւր ճիւլաեթիկէն էօնիլ ալըն-
մըշ տըր: Շիւպէլի պիր շախս, հիւ-
քիւմէթ թարափընտան տիլ ու կի-
րիթթ օլունմուշ տուր:

—Ալիլէն Եանեաա, Եունան
թէպաաընտան պիր Մուսէվի, Եու-
նան գօսալթ օսու մաթահաթիլըրա-
րընա կիտէրէ, 18 եաշընտա Ալրամ
նամ օղունուն քէնտի քէնտիլի
թէլէթ իթտիկինի խապէր վէրմիշ
տիրո: Իրթէնի կիւն, մաթահաթիլը-
րա, իւշ թագալիլլէ ճէնաղէնի պու-
լունտուղու խանէկէ կիթմիշ վէ թահ-
զըրաթը լազըմէթի պիլիքը, պի-
շարէ տէլիգ անլընն՝ բէտէրի թարա-
փընտան գաթըլ իտիլիլի անլաշըլա-
րադ, ճանի տէրտէսթ իտիլիլ տիրո:

—Տիւն սալաճ Պէ, օղունտա Նի-
շան թաշընտա մուղիմ պիր էրմէնի-
գաթըլ ֆաթիլեաարընն Ֆիլմէնա
խաթիկէ կէնճ պիր գըլընըն քէնտի-
սինի էվիլ գուլեաաաաա աթարադ
պօղըլտուղու, վէ մուախարէն
քէ, յիթիկէթ խանէ խաթընն մալիւմ
օլարադ, պիլարէնիլ նաշը գուլեա-
աաաա փաթըլթաթըլա գուլեաաաա
շըգաըլտըրը իշիտիլմիշ տիրո:

ԳՈՒԼԵՐ

Իտարէ յի ումուրը սըհհիկէ թա-
րափընտան թէպիլլ օլունմուշ տուր:
Ճիլիլէթ իւշ Նէհրէ, յոտէ վազը
Շաթըրա վէ Նաթիլէ նամ մահէլլէր-
տէ գօլէրա իլլէթի գուհուր իթտի-
կինտէն, վէ Պաթաթան 2 վուգուաթ
խապէրի ալընտըլընտան, նիլաթա-
մէ մուհիլիկէ, մէզըլիլլէ միւ-
վէրէտաթը, օղունտա 5 տէն իթի-
պարէն, սէվաճիլի Օսմանիկէնիլն թէ-
հաֆիլիլտանէլլ իմանլարընտան
պիրինտէ 10 կիւն գարանթիլաեա
վազ իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ
տիրո: Պունտան պաշադ, Ճէշիլլէթ
իւշ Նէհրէ, յոտէ պաշաշըգ մահալլէրին
էթըրափընա սըհհիկէ գօրտօնու շէվ-
րիլմիշ, վէ Պաթա իլլէ Պաթաթա ա-
րաթընտա Տէհիլլէ Նէհրի իւզէրինտէր
մուխապէրաթ, նէհրի մէզըլիլտէ
պիր գարանթիլաեա մէրքէլի թէլէ-
սիլիկէ գատար, մուվազ-գաթիլն
գաթթ օլունմուշ, վէ իշպու մէր-
քէտէ, Պաթաթա կիտէճէր էշեա
վէ սալիլէնիլ ալթարաթ իլլէ պէրա-
պէր 10 կիւն գարանթիլաեա թապի
օլմալարը մուգարը պուլունմուշ
տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 8 օգոստոս - Տիլանը ալիի
ալիլինիլ պիրինճի ինթիմաթէն
իմհաթաթ օղունմուշ տուր: Պուն-
տա, ժէնէրալ Պուլանթէնիլ Մ. Տի-
լուն վէ Մ. Բօշֆօր իլլէ միւշթէրէրէն
իլլաթ ֆէտաթա թէտաթա իթտի-
կի կէսթէրիլմիշ տիրո: Տիլանը ալիի
ալիլինիլ եարըն իքիլմիշ տէֆա ազար
ինթիմա իտէճէր տիրո:

Բոմա, 9 օգոստոս - Էլքըշիլթ օլմա
աթէրի զազէթա, օղունտա 10 տան
իթիպարէն 700000 նէֆէր ասքէրէ ի-
ղէ վէրիլլէճէկիլն պէեա իլլէ, պուն-
տան, սուլհ ու սալաճ հազըրտա
թէհիլլէ պուլունմաթըրը նէթիկէ-
սինի շըգաթըր:

Բարիս, 9 օգոստոս - Տիլանը ալիի
ալիլինիլ պու կիւն իմհաթաթէնիլ
գրաթընա տէվաթ օլունմուշ տուր:
Պունտա վուգուաթիլար մուֆաթա-
լէն թաաթաթ իտիլմիշ, վէ սուի
գատըն ինթաթընա պաշաթըրը
կէսթէրիլմիշ տիրո: Եարը իւշիլլէն
ինթիմա վուգու պուլունմաթըր:

Լօնտա, 9 օգոստոս - Իմրէրաթօր
Վիլլէթ, գրալիլա Վիլլթ օրիտան
հիլիլ մուֆաթաթաթընտա, միւշա-
րիլլէ, յճանն Պէրլինտէ իեաթէի վիլի-
թաթընա տայիլ արղու պէեա իլլէ-
միշ տիրո:

ԷՏԷՊԻՅԷ

ԷՆ ԿԻԻԶԷԼ ԴԱՏԱՆ
ՀԱՆԿԱԼՈՐ ՏՐՐ

Ալիլիլլէ մէգալ պիլաաաա Էվրօրա
գատընլարը հազըրտա գալմէ ալըն-
մըշ իտէ տէ, միլլէթիլլէ նիլաթ թա-
ֆէսինիլն էքէրիլլէ տարի Էվրօրա գա-
տընլարընն աթիլար ու մէրէպիլլէրին
թագիլտ իթմէք վէ անլընն տիլադ
ու թագիլլէթիլլէրիլլէ միւթէլալիլլէ օլ-
մադ հիլլէթիլլէրիլլէ, կիւն պէ կիւն թէ-
րազըր իթմէքտէ պուլունտաթըրը է-
ճիլտէն, անլընն հիլլէրին տալիլ թէ-
վաֆուգ իտէճէկիլտէն, թէհիլլէսի
թէնիլա գըլընմըշ տըր:

Սէն-Մարք Ժիտարտէն տէմիշ տիր
քի, «Ճիլմիլն կիւզէլլիլլէ» կիւզէլլիլ
նէրտիլաթընըն անադ իլլէ գատէ-
մէսի օլուպ, զէմիլն իւզէրինտէ իպ-
թիտա վէ սէմալաթտա ինթիմա իլ-
լէր:

Պիւնտէն ալլէ, յի պիլիլ րուհուն զի-
գըլմէթ մէվէպէլլէրինէ նալիլ ու
մազհար իթմէք վէ մէգաթիլի իւշ-
վիլլէրիլ պիլիլ հիսս իթտիլմէք վա-
զիլլէ, յի նալիլլէսինտէն նիւհուլ ի-
տէրէք քէնտիլլէրինէ նէ կիլիլ պիր
խապիլլէ, իլլընապահա իհսան օլուն-
մուշ օլտուղուն ու իտարը իտէճէլլէ
պիլարէ մէհունէլլէր թարափըն-
տան սուրէթիլ միւշիլլէրինտէ թէլիլա
իտիլլէն հիւսն ու մէլաճէթիլ պէտէ-
նիլլէ նէ, յէ՛ եարար: Պիր գատըն՝ էն
պիլիլլէր ճաղիլլէր օլան նամուս ու
հասսիլլէթ, իֆիլլէթ ու իսթիլլէրին
քայիլմալը հազարէթ օլմաթընա ըի-
զատաթ օլուր իտէ, հազըրաթիլն
կիւզէլլ նալըլ աաթ օլունապիլլիլ:

Կիւզէլլիլլէ օլունտա ճէրէեան ի-
տէն միւսապաթաթ՝ քէմալէթիլ էտէ-
պիլլէր իլլալ իլլէտիլլէր պաշադ,
քէմալէթիլ պէտէնիլլէր տալիլ մէ-
տար օլմաթ: հազըրաթիլն կիւզէլլ
օլմաթըն էն միւսթահալն վաթըլմար՝
րուհունա, աթիլար ու միլլաթընա
ինթիմաթ թամ վիլմէքտէն իպա-
րէթ տիրո:

Գալիլիլլէր վէ ֆիլլիլիլլէր խա-
թաթիլլէ պէլիլ իլլաթա ու իթիլլէ
իթմէլիլլէ, Լէհհիլլէրէ քէրթէվ-
նէսաթը լէթաֆէթ օլան սիւքիլլէ
րուհունիլ՝ հիւսն ու ճէմալը ճիւմա-
նիլտէն գաթ էնտէր գաթ գըլմէթ-
տար տըր: Ճիլմիլն հիւսն ու ճէմա-
լը՝ նիհաթէթ պիր կիւն ֆէնաթէլլը
օլուր իտէ տէ, րուհուն մէլաճէթիլնէ
զէվալ Էօգ տուր:

Եաղըգ օլ գատընլարա քի, եալլ-
նը կիւզէլլ կէօրիլլէրինէ սալաթա-
րադ, պիր շան ու շէրէֆի ֆանիլ ար-
գատընա տիլլէրիլլէր: զիրա պու ֆա-
նի շան ու շէհրէթ՝ միւսթադ պէլլէ
քէնտիլլէրինիլ մուհիլիլ գաաթէթ
ու էնտիլլէր օլաճադ տըր:

Միւնհաթըն կիւզէլլիլլէրիլլէ իլ-
լիլալ իտէն գատընլար՝ պու կիւ-
զէլլիլլէրիլլէ մահիլ ու զայիլ օլտու-
ղու օլ մէհունա վէ գաաթէթիլլէրիլ
սաթթըն շալընտըլըն կէօրէրէ, ա-
ճապա նէ՛ գատար աճը պիր քէտէր
հիսս իտէճէլլէր տիրո:

Պունտան պիր միւտտէթ էվիլլէ,
մէհունաթ օլան շալեանը տիլգաթ
քիլլէր պիր վազըն՝ պալէտտէ
սէրտ իլլէտիլլիլ միւթալէթաթ իս-
պաթա մէտար օլապիլլէճէկիլտէն,
արղ ու պէեաթընա միւսաթաթ օլուն-
տուր:

Շէօլլէ քի, գեկտիլլէրին սուգ-
պիր սապահը Օպէրվիլլէրէ կիթմէկէ
մէհալուր օլմուշ իտիլմիշ, Հիլլիլ ալաթ-
թիլմէ, լաքիլ օլտուղու թրամ-
վալ՝ Գաթըր-Շըմէն նամ ըսթաթիլլէ-
տա թէվազըր օլմէ իլլէտիլ:

Արապաթըր «արապա իսթէլլէն»
տէ, յի քէթը նիտա իլլէմէրտէ իտիլլէր:
Պու տալլէթէ ինապէթ իտէն պա-
զըր քէման՝ սուղըն շիտտէթիլլէ թա-
պալէրը թէհաթիլլէ օլաթաթաթադ,
արապալարտան պիրլինէ ճան աթ-
մըլար իտիլ: Արապա հարէքէթ իթ-
մէք իւզըրէ իքէն, տիլարտան պիր
սէտա,

—Տուրունուղ, տուրունուղ, տէ-
լի պաղըրտը:

Պուշուհն իւզերինէ էլլերինտէ պլր
գաչ սէփէթ վէ գոլարընըն ալթըն-
տա տախի պիր գաչ բաքէթ պու-
լունտուղու հայտէ, պիր մախուզը
աճիպին արապահա կիրտիկինի կէօր-
տիւմ: Պու. սընատա պիր տիկէր
գատըն տախի, մէգպուրէնէ եար-
տըմ իթմէքլէ պէրապէր:

Անժէլ, քէնտիւնի կէօգէթ, տի-
մէքտէ իտի: Պու. նամ իլէ պէնամ
օլան գատընլարըն հագըղաթէն կիւ-
ղէ օլտուգլարըն տայիմա մէշնու-
տըմ օլմուշ պիր քէ. յիկէթ իտու-
կինտէն, իամ իլէ ճիւմ արասընտա-
րի պու Փարգըն աղիմի կէօրմէքլէ
թէպէսիւմ իթմէքլէ գապիլ օլա-
մատը:

Պու. Անժէլ թառափուր օլունա-
պլտիկինտէն զիւտէն չիրքին վէ ա-
ճիպ իւլ չէճըն պիր գատընճըղապ
իտի: Օլ տէրէճէ չիրքին իտի քի,
իւզերինէ պիր տագըղա պիլէ աթ-
ֆը նագարըն տիգըղաթ իտիլէմէզ ի-
տի: Քիթապըմը էլլիմէ ալարագ եի-
նէ միւթալէաեա տալտըմ: Հէնուզ
քեամիլէն միւթալէաեա տալմամը
իքէն, օմիպիւսլէրտէքի եօճուլարա
միւսատըֆ օլան հատիսաթը միւ-
թատէտէն պիրի կէօղլէրիմի գալ-
տըրմաեա պէնի մէճպուր իթմէ-
սին մի:

Թէքրար օգուճաեա պաշլամամը
իքէն, էնգարըմ դայրը իճիթիարի օ-
լարագ, թամ գարչըմտա օթուրմուշ
օլան Անժէլ իւզերինէ ինիթաֆ իլէ-
տի: Մէգպուրէն, նակեաճ օ տէրէճէ
թէպտիլը հալ ու սըֆաթ իթմիշ իտի
քի, աղիմ պիր իսթիլըրապ պէնի իսթի-
լա իլլէտի:

Տիզլէրի իւզերինտէ թութուշ օլ-
տուղու պիւեիւք պիր բաքէթի տլ-
մըշ, վէ պաշընը անըն իւզերինէ է. յ-
միշ օլարագ, նագարպիլ իթափիֆ
պիր նագարը լաթիֆ իլէ աթֆընա-
ղար իթմէքտէ իտի: աղըն էօլլէ պիր
թէպէսիւմ լաթիֆ աղը իթմէքտէ
իտի քի, չիրքին տիշլէրի իւզերինտէ
պիր պարըլ աի մէսէրէթ ու շա-
տիւմանի բարլամագտա տըր զանն
օլունուր իտի:

Սլմատը պու վէճճ իլէ միւպէտ-
տէլը պէշաշէթ օլտուղու հալտէ, է-
լինտէքի բաքէթ ճանլանմը օլարագ
քէնտի մէսայիլի նիւվաղիշքեարանէ-
սինէ մուգապէլէ իտիեօր կիպի կէօ-
րիւմէքտէ իտի:

Քէնտի քէնտիմէ տէտիմ քի,
Անապա պու գատըն նէ՞ օլտու-
պիր սանիյեէ ագտէմ եիւզիւնէ պա-
ղըլմագ իքէն, չիտի իսէ բէք լա-
թիֆ, բէք սէվիմի պիր հալ ու սը-
ֆաթ քէսպ իլլէտի:

Նիհաեթ իւլէմ, բաքէթին իւ-
ղէրի քեամիլէն աղըլարագ, պիր սա-
նիյեէ էվվէլ անը իհաթա իտէն գու-
մաշլարըն արասընտան, թէէսիլի
հէրաթէթլէ սիմաթը կիւլ րէնկինէ
պօեանմը պիր թըֆըլը նէվզատ ար-
ղը րուի վիճուտ իլլէմէքտէ իտի:

Անժէլ, է. յիլէրէք, վէ պու քիւ-
չիւճէք միւսլուզըն նասիյէլի բաքը-
նա պիր պուսէի չէֆաղաթ բէրվէ-
րանէ գօնտուրուպ, պիր նիկեաճը
իսթիլըրագ աթֆ իտէրէք,

էվլատըմ, ճիկէրբարէմ, տէ յի
քէլիմաթը տիշիւվաղանէ իլէ թըֆ-
լը նէվզատընը օլաշամագտա պուլու-
նուեօր իտի:

Ա՛հ, պու չիրքին Անժէլ՝ մուհապ-
պէթի մատէրանէնին թապուգաթը
իւլտուրնա թէպլի իթմէքլէ նէ՞ գա-
տար կիւզէլ կէօրիւնմէքտէ իտի:
պիր գալտ ու իհթ իմամը աղիմ իլէ
տիլլէրի իւզերինտէ թու թուշ օլ-
տուղու պու բաքէթ՝ քէնտի չօճու-
ղունու հալիլ պուլունուեօր իտի:

Պիլի մէֆիթ ուն իտէպիլէճէք հա-
ղըլի վէ եէկեանէ կիւզէլիլիլէ էն
պէլիլի նու թգլարտուն տաշա զիւտէ
միւսսիլի սուրէթտէ պիլլէ թապիլը
յտէն պու մէնգարէքի, կէօղլէրիմ
սիրիլըք մէֆթուրիլլէթլէ տօլմուշ
օլտուղու հալտէ, սէյր ու թէմաշա
իլլէտիմ:

Հայֆա քի պու մէնգարէքի րուհ-
րէվէրանէնին լէպլէթի թէմաշա-
սըլա անճագ պիր իքի սանիյեէ գա-
տար միւթէլէգըղ օլապիլտիմ: զիրա
վասըլ օլմուշ իտիլը:

Պիւնաէն ալէյհ, պու մէնգարէքի
տէրէճէի նիհաեթտէ միւթէէսիլը օ-
լարագ, պիր գատընը՝ հագըղա-
թէն կիւզէլ կէօրիւնմէք իլլին նէ կի-
պի պիր հալտէ պուլունմագ լաղըմ
կէլտիկինի զաեթթ ֆասիհ սուրէթ-
տէ պէեան իտէն վէ պիր մուհապ-
պէթի մատէրանէի մուգապտէսէ վէ
նամահտուտէնէ մալիքէ պուլունան
պու շայեանը բէրէսթիլ վալիտէնին
հուզուրընտա քէնտինի կէօրէմէք-
սիլին, պաղըմը էյէրէք, քէմալը
հիւրմէթ ու թէվաղու իլէ արղը
թաաղիմաթ իլլէտիլտէն սօնրա, օմ-
նիպիւստէն աշաղը էնտիմ:

ՎԱՐՈՒՆ Գ. ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ

ՍՍԻՐԱՅԻՅԷ

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 29 յուլիս	
գ. . ումուժի 28 գար. դ. ք.	17 22
օգ. յուլ. 29 աղը. տուպը գ. ք.	17 20
իւնիֆիէ գար. մայիս գ. ք.	— —
մէլի . Ա. իսթիգրապ	28 40
» . Բ.	46 23
» . Գ.	47 20
Բուճլի շըմէնաթիլի	38 23
Ագչէ ֆաիլի	7 00
Բալօր	60 00
Հէվալէօլի	25

ՎԱՆԳԱ ԱԳՈՒՅԻԱՐԸ

Գրէտիւնէնլալ	8 25
Սթամպըլ պանգասը	7 08
Սօսիթէ ժէնէրալ	4 46
Թրամիլ	4 65
Սօսիթէ օթթօման պանգասը	4 24

ԱՆՉԷԼԷԻՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օմ. լլրապը 100 դուշտան	Ղ. Բր
Պէեաղ Մէճիտիէ ֆարգը	408 26
Մէթալիք	402 40
Պէշլիք	104 00
Սիթլլը	404 00
Պագըր	010 00
Գայմէ	000 00
Ինիլիլի լլրապը	440 02
Ֆրանսըգ ալթուր	87 25
Բօլ	90 40
Գրէմից ալթուր	34 40
Գարիօն գայմէսի	8 82
Իսթիգրապը տախիլի	00 00
Սապահ գ. ք.	44 32
Էօլլէն գ. ք.	44 30

ՍԱՀԻԲԻ ՄԹԻՆԱՅ ՎԵ ՄԵՍԻՆԻՐ ՂԱՅԵՌ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Պէյոլլու Թազսիմ ճառախի Ն. 65 տէ վազը

տըղըմը, վէ իշպու աղիմ իսթատան տօլանը նէ՞ եօլ-
տա աֆվըգ տիլէեէճէկիմի տիւշիւնտիւքէ, պիւթիւն վի-
ճուտիմ տիթրէեօր: Անճագ, պիրինճի միւլաշաղլամ, րէգա-
լէթին էօնիւնիւ ալմագտան իպարէթ օլտուղունու, վէ էկէր
հագըղընըղտա իսթատա պուլունու եօլ իսէմ, պու իսթատը
թամիլէ ֆէվգէլատէ արղուքէշ օլտուղունու, ումարըմ քի
թաստիլգտէն կէրի տուրմագընըղ, տէտի:

Պէօլլէ տիլէրէք, շախսը մէճհուլ՝ սուրէթի նագիլքեա-
նէտէ չանթաեը ալտը, վէ Գիլը տէ, պէօլլէ պիր զարիպ վէ
մէմուլին զայրի վագըրտան նաշի շաղըմը իտուկինտէն,
չանթանըն ալընմասընա մուխալիֆէթ կէօսթէրմէտի:

Շախսը մէճհուլ՝ պու արա բարմաղընը չանթանըն գա-
բաղը իւզերինտէքի եայա տօգուլունուրմագլա, չանթա ա-
ղըլտըրընտան, էլլինի տէրուլինէ վաղ իթտի, վէ գայմէ
բաքէթինի պուլուպ չըգարտըղընտա, գալարըն չաթըլարագ,

— Օհօ, կէմիճիլին սէօլլէտիկի եալան տէյիլ իմիշ,
տէտի:

Մարքիլ, մահղունիյեթի աղիմէ իլէ պօնու պիւքիւլտիւ,
վէ վագը օլան տարպէնին՝ նէրէտէն գուհուր իթտիկինի
անլանամաեարագ,

— Կէմիճի մի, տէյի թէքրարլատը:

Շախսը մէճհուլ. — էվվէթ, էկէր օնամուսլու միւսպիր
օլմասա իտի, չիմտի պէնիմ պու բարամտա պէրհալա օլա-
ճագ իտի: Պու ճիհէթլէ քէնտիլինէ թէյէքքիւրէ պօրճու
օլտուգտան պաշգա, միւքեաֆաթ տախի իթա իթմէլիլիմ:

Պէօլլէ տիլէրէք, շախսը մէքգուլ, քէնտիլինէ միւնէթ-
տար օլտուղունու պէեան իթտիկի շախսը պուլմագ իւզըն
էթրաֆա կէօղ կէգտիլիեօրտու:

Լաքին արատըղը շախսը պուլմագը, բաքէթի ճէպի-
նէ գօլտու, վէ մարքիլ՝ տօտագլարը տիթրէեէքէք, վէ
կէօղլէրի տաղըն տաղըն պագարագ, գայիֆ պիր սէտա
իլէ,

մէլէրի կէօրմէսի իտի: Էլուա պու մէնգարէ գարչըսընտա
տիթրէտի: Քիման քէնտիլինի կէօրմէտիլլինտէն, էլլինի մէգ-
քիւր ճիղտանա սօգուպ, զիւք իթտիկիմիլ բաքէթի աղը-
տը, վէ պատէհու մատամ տը Մօնտօֆէնին պուլունտուղու
մահէլլէ եագլաշարագ, վէ թաուլիլինին թէպտիլ օլունմուշ
օլմասըլա, մէրգուլմէ թարաֆընտան թանըլաճաղընա տայիլը
վէսվէսէ իթմէեէքէք, անըն, ճէպ տէֆթէրինտէքի եաբ-
ըագլարը մուպիէնէ իլէ մէշուլ օլմասընտան պիլ իսթի-
ֆատէ, գայմէլը բաքէթինի, պիր թագըրիպ, աղըն աղըգ
պուլունան էլ չանթաընա գօլտու:

Պիր գաչ սանիյեէ սօնրա, մարքիլ, էլլինտէքի տէֆթէրի
եինէ չանթաընա վաղ իլէ, աղընը գաբատը, վէ չանթաեը
գօլունա թագարագ, օրատան մուֆարագաթը էսնասըն-
տա, պիլէթճիլին տայիլրէսի էօնիւնտէ տուրան շախս՝ զայ-
պընը կէօրմէքլէ, քէմալը հէեէճան իւզըն,

— Պիր ագչէ բաքէթի պուլան օլտու մու, տէյի էթրաֆ-
տա պուլունանլարը իսթիճվապէ պաշլատը:

Էլուա՝ մէրգուլմա եագըն տուրմուշ օլտուղունտան, հէ-
ման լագըրտըեա կիրիշէրէք,

— Նէ՞ բաքէթի արատըսուլունու, միւսիւ, տէտի:

— Պանգա գայմէլէրիլլէ տօլու պիր բաքէթ արատըրում:

Պիր աղ էվվէլ շու մասանըն իւզերինէ գօլմուշ իտիմ:

— Անլատըմ: պիր աղ էվվէլ պիր գատընըն, օ բաքէթի
ալտըղընը կէօրտիւմ, հաթթա սիլլէ տէ իսպէր վիլէճէք
իտիմ, չիւնքի ասըլ սահիպի քէնտիլին օլտուղունու շիւպհէ
իտիեօրտու... Սիւահ հալապ կիլիմիլ պիր գատըն
իտի... Խըրսըղը թուլթուն տէյի պաղըրաճագտըմ: քեաշքի
պու տախիլի արղունու իճրա իթսէ իմիլիմ... լաքին հէ-
նուգ վագըլթ վար տըր... իլլէ, տաշա պուլալարտա
տըր:

— Նէ՞րէտէ տիր:

— Պագըն, աճէլլէթէն եիւրիւեէքէք ֆիրար իտիեօր:

[illegible]

— Թէչէքքիւր իտէրիւմ:

— Թէչէքքիւր իտէճէք պիր չէ, տէյի էֆէնտիմ:

Ազգէ բաքէթինի չալորրան սիւրաթլէ կիթտիկի սըրա-
տա, սախթէ կէմիճի տէ Բարիսէ եօճճու օլմազ իւզրէ պիր
պիլէթ ալըզ, էլլէրնի օվուշտուրարազ, թէնէֆիլիս սա-
լասընա տօղրու երիւրիւքէն, շու սէօչլէրի ֆիքրինէն կէ-
չիրմէքտէ իտի .

— Աֆէրի՛ն, աֆէրի՛ն էլուս, չօգ տէֆա սէն սայիրէ՛ն-
րնի ալգըշար խտին, պիր տէֆա տախի քէնտինի ալգըշ-
լամալըսըն. իշ թօրպատա կիրտի տիմէնին թամ սըրասը
տըր: Ազլ ու ֆէթանէթէն իշ կէտըմէք՝ պու գատար օլուր,
լաքին աճապա շու մարքիզ, Օպանէլտէն նէ՛ իսթէեօր:
Պուրասընը պիլմէմ՝ ամնա, օլտուգճա մէրազտա գալքիօ-
րում: Պէթի մարքի պիլիր, էկէր պիլիրսէ, նէ՛ ալէա. պիլ-
մէեօր իսէ, պէն քէնտիսինէ խապէր վիրէճէեհիմ: Հա՛ հա՛
հա՛. գարըսընըն կիճէեի պաշգա պիր մասէլտէ կէշիրտի-
կինտէն խապէրտար օլուր իսէ, աճապա նէ՛ հիսս իտէճէք
տիր: Փագաթ եարըն սապաշ էլպէթթէ մէյտանա չըգա-
ճազ տըր: Պու ճիւմէն իլէ պագալմի եարըն սապաշ մէյ-
տանա չը՞գար մը. զիրա, մատենի Ալպաթթօս սէֆինէսի՝
Լօնտրատա կիթմէք իւղրէ օլա չըգմըշ իսէ, էլպէթթէ
մարքիզ տէ Օպանէլ իլէ պիրլիքտէ այնի վարօրտա պու-
լունաճազ տըր: Հասըը շու գարընըն Օպանէլի պուլմագ-
իչին պուրատա գատար նէ՛ սէպէպլէ կէլտիկինի անլամագ-
իչին, արալարընտաքի միւնասիրպէթի անլամագ. մէրագըն-
տաերմ:

Գորնէպիլդ պու միւլահաղաթտա իրէն, աղչէ բաքէթինի զայայ իտէն Եօլճու, սիեահէնվապլլը դաառնընարդ ասընտան երիթլչէրէք, վէ կէչճէք Եօլունու քէստիրէրէք,

— Բէճա իտէրիմ, մատամ, սիզէ պիր իքի սէօղիւմ վար
տըր, տէյի պէեան իյէտի :

Գլէր տը Մօնտօֆէն՝ պիւր ազ սէրթճէ իրատ օյոունան

պու սէօզլէրտէն տօլաեը իզհարը թէաճճիւպլէ , չախսը մէ-
հուլա աթֆընադար իթտի :

Պու առէմ' ալիւմը պէշ չաղլարընտա, իւսթիւ պաշը
տիւզկիւն, թէմբէնի վէ սաչլարը աղարմը պիւր առէմ' օ-
լուպ, մարքիդ, մէրգումա խիթապէն,

— Միևսիւ, զարկաւ եանըլըբօրսունուզ, արատըղընըզ
քիմնէ պէն օլմամարերմ, տէտի :

Շախար մէջ հուլ. - (Դավիթ պիւր թարղտա.) Խա'յր, սիւ-
սինիդ, ահաի վէ մէջ պուրէնին Գօլուհտա պուլուհան չան-
թահեր թուլթարագ,

— Այժմ պին Ֆրանգը՝ պուստա տըր, տէյի իֆատէ իյէտի:

Մարքիզ, թէաճճիւպանէ ըիւճաթ իտէրէք,

— Այժմ պին Ֆրանգոնը՞ մը, տէ՛ր սիւսայ իթտի:

— Այս րոտը ընդդէմ կէօրմիւլէթ . սուրէթի հազգաւան կէօրմիւլէթ ֆաղա չէյ տիր . Սիւլէ պիր նասիհաթ վէրբրսէմ, պիղզաթ մէնֆաթթընըզ իչն դապուլ վէ իճրա իտէ՞րմիսինս :

— Ֆառաթ, միւսիւ, ճիտտի՛ մի սէօյլէն օրսունուդ, եօգ-
սա լաթի՛նէ մի խտիօրսունուդ: Բէճա խտէրիմ, իյզա՛ն ի-
տին, լաքին Ալլա՛ն աշգընա օյսուն, չաբուդ սէօյլէնին, զի-
րա պէնիմտէ միւսթաճէլ խիմ վար տար:

Մարքիզ պու սեօլէրի սեօլէրքէն, շահսը մէճնուլ մեր-
դուումու թէճէսսիւս իսիեօրտու, վէ իւզէրինտէ կէօրտիւ-
կիւ իֆֆէթ ու իսթիգամէթ ասսարընտան պիղզաթ միւ-
թէէսսիօ օյարադ թէրէտտիւտտէ գալտը, վէ պինսպէրին,

— Մատամ, պէնտէնիդ կէօզիւմէ կէօրմէտիւմ, անճադ սայիր կէօրէն օլոնւշ տուր իմտի, մատամ, մուվաֆֆադալիտին, շու չանթաեր պիրիքտէ արաեալւմ, Անճադ, թէէմին օլոն քի, սիդի քիւսթախանէ իթհամ իթմիշ օլտուղումու, վէ պէյլէ ազիւմ պիր իէթատա պոլլունմադտան կէրի տուրաճադ դատար իյթիրապր դալպէ մալիք օլմա-